

EXTENSO DEBATE SOBRE EL TEXTO DE LA DECLARACION

- Contactos informales
- Oposición de Brasil
- Apresuradas consultas
- Opinión de Uruguay

Por EDGARDO SAJON (Enviado Especial)

PUNTA DEL ESTE. Miércoles 16. — Los términos del Documento para reafirmar, en el marco de la Conferencia del CIES, la democracia y la libertad, ganaron esta madrugada al recinto de deliberaciones, formalmente, durante la sesión de la Comisión General, cuyo ritmo había sido casi somnoliento, incorporando así un matiz de profundo suspenso sobre la votación final. La expectación se prolongaba en el momento de enviar este despacho, mientras la Asamblea estaba en cuarto intermedio, aprobada la moción de Cuba con el apoyo casi unánime de las delegaciones.

A la una y treinta de hoy aún no se había reanudado la sesión, mientras que provocaba los más diversos comentarios las noticias procedentes de Buenos Aires en el sentido de que se habría producido una nueva crisis militar.

El proceso desatado el lunes por conocer el propósito de las delegaciones de formular, al margen del Acta de la Conferencia, una Declaración de Principios y una Declaración de Intención, que resume los acuerdos para la ejecución de la Alianza para el Progreso, y proclamara al mismo tiempo el deseo americano de seguir sujeto a los conceptos de vida occidental, se desarrolló sin solución de continuidad, en medio de las más diversas versiones.

Hasta la madrugada, se produjeron numerosos contactos entre las delegaciones en torno al borrador del documento, —se insiste que aún no se sabe cómo será incorporado a las Conclusiones, habiendo opiniones en el sentido de que tenga carácter de declaración aparte, por un lado y que constituya un preámbulo al Acta, por otro—, y se fue conociendo por las informaciones periodísticas.

Algunos de esos contactos se efectuaron al sero tendido por la prensa; otros, en las oficinas de la delegación de Brasil, que sigue el razonamiento frío y sutil que es tradición de Ipanema —aunque la Cancillería ahora este en Brasil—, la sede de la delegación enviada por João Quadros, según los datos extraoficiales que se van conociendo, el siguiente argumento: no es posible, de ningún modo, una declaración que no cuente con el apoyo de las repúblicas americanas, —se sostenía—, que la declaración tal como figuraba en su original —como se recordaba— había un párrafo que hablaba concretamente de "repúblicas americanas y períodos de la historia de la democracia representativa" —no iba a ser firmada por Cuba.

Brasil y Chile —a su vez— habían preparado sendos borradores, hasta ahora mantenidos en absoluta reserva, cuyas modificaciones no destruyeron el espíritu del anterior. La estructura de la declaración, en su conjunto, estaría por el compromiso de perfeccionar gradualmente y dar cada vez mayor autenticidad a las instituciones democráticas, con la aplicación del principio de autodeterminación de los pueblos, mediante gobiernos representativos. Centra, como se ve, en un matrazo jurídico-político. No es lo mismo democracia representativa, a través de elecciones honestas, periódicas, y gobierno representativo, porque éstos —añadía— eventualmente traicionan la voluntad de los pueblos —pueden muy bien ser elegidos por la ciudadanía—, que la actividad política, que un vocero de los países sostenía que la primera fórmula hacia esta cuestión a este enviado especial. El mismo vocero agregó que, con ese cambio, seguramente Cuba también firmaría la declaración de principios.

Brasil y Chile, también habían sostenido otra modificación. En el numeral donde se hablaba de "repúblicas americanas y períodos de la historia de la democracia representativa", se sugirió el concepto de "actividad económica, en una modificación que se estimó, traerían muchos países, —se decía—, que no se encuentran en las primeras horas de la vida económica.

No se conocen objeciones de fondo de los demás países. Argentina, compartió plenamente el deseo de

que se se a los pueblos de América una visión concreta de lo que significa la "Alianza para el Progreso", de lo que se ha hecho aquí y por supuesto, no le ofrece reparos de fondo la terminología empleada.

Un nuevo texto propuesto por México, no tuvo —en la primera parte de la jornada— el menor eco.

La posición uruguaya fue muy poco clara y produjo una especie de división entre los delegados. Mientras algunos sostenían firme, fuertemente, la idea de compartir la redacción del borrador que circuló ayer, otros son partidarios de compartirlo la tesis brasileña —de buscar una fórmula que no precipite exclusiones. A última hora, tras una larga deliberación de los delegados, se logró aparentemente un entendimiento que partiría de la declaración, —se dice— por el Consejo Nacional de Gobierno, por la cual se fijan tres conceptos claves: defensa de los derechos individuales mediante la democracia social y la justicia económica. Sobre estas bases, Uruguay habría redactado sus puntos de vista sobre la declaración de principios de los países presentes en las deliberaciones del CIES, y ellas serían el arma para negociar con las demás delegaciones. A este respecto, cabe señalar que se atribuye importancia capital a una entrevista que Pedro Beltrán, Presidente de la misión uruguaya, mantuvo con Enrique Beltrán, Subsecretario de Instrucción Pública y Previsión Social e integrante de la delegación uruguaya, la cual, luego de un cordial intercambio originado en la similitud de apellidos, con referencias a los respectivos países, se llegó en general a una posición de coincidencia entre ambas posiciones, que quedó patentizada por formales enmiendas uruguayas.

Estaria en juego, además, el proyecto de declaración. Vencidos, autorizados señalan que Ecuador, Estados Unidos y México, habrían redactado, en el alim de evitar asperezas, un borrador, un nuevo borrador para la declaración de principios. En ese borrador se habrían tachado —por así decir— todas las menciones que pudieran calificarse de "políticas" y se le añadiría la Carta de los Estados Americanos. Asimismo, se otorgaría la categoría de "conclusiones" a la reunión de Punta del Este en cuanto a la ejecución de la "Alianza para el Progreso" y se cambiarían algunos términos en cuanto a las medidas de desarrollo social y económico, sustituyéndose por ejemplo, la alusión a la necesidad de construir viviendas, por el concepto de "albergue adecuado para la dignidad humana", en lugar de referirse a "construcciones para las clases más modestas".

Finalmente era ya después de medianoche cuando se concluyó la sesión general, profundizando la declaración de principios presentada por las Delegaciones de Colombia, Costa Rica, México, Panamá y Venezuela.

Hasta aquí el resumen de la situación. El cuarto día de la Conferencia, —se dice—, se ha ido a la cama, con un día de media noche, fue harlo propicio por otra parte, para conciliabulos e intensas consultas. Pero la suerte de la "Alianza para el Progreso" ha sido el "leit motiv" de las últimas cuarenta y ocho horas, empezó a definirse en las primeras horas de la tarde.

(Nota de la redacción: El proyecto textual está incorporado a la edición sobre las deliberaciones de la Comisión General).



Intensa actividad fue la que desarrollaron ayer los delegados de la mayoría de los países al llegar a la culminación de la histórica Conferencia de Punta del Este. El cansancio que acosa a todos se hace sentir en forma patente. En la foto superior (derecha) el lente de EL BIEN PUBLICO ha captado la delegación uruguaya en pleno. En la foto intermedia (arriba) los delegados de Uruguay y Estados Unidos — Cr. Juan Azzini y Mr. Douglas Dillon — cambian impresiones al término de la reunión de la Comisión General realizada por la mañana. Y en la foto restante ha sido sorprendido el jefe de la delegación norteamericana mientras dormitaba en la sesión de la tarde.



LA DECLARACION DE PUNTA DEL ESTE APROBOSE EN FIN

Por ROMEO OTERC (Enviado Especial)

PUNTA DEL ESTE, miércoles 16. — A las 2.30 de hoy seguía sesionando la Comisión General de la Conferencia del CIES, considerando la "Declaración a los Pueblos de América", propuesta por varias delegaciones e incluyendo una ratificación de la libertad dentro del concepto de la "democracia representativa". Todas las delegaciones, incluso Cuba, aunque con reservas, pues dijo que aún no sabía si le correspondían los beneficios de la "Alianza para el Progreso", apoyaron el sentido de la moción.

A las 3.10 de hoy, la Comisión General de la Conferencia del CIES votó favorablemente la Declaración a los Pueblos de América, con modificaciones que no alteran el sentido del documento, reafirmando la libertad dentro de la democracia representativa.

Cuba, como se anticipaba, votó con reservas. Por otra parte, se resolvió que el documento principal de la Conferencia se denominase "Carta de Punta del Este". En las últimas horas de la tarde de hoy se realizó la última sesión plenaria y el jueves a las 10 y 30 hs. se hará el solemne acto de clausura.

"Declaración a los Pueblos de América"

Desde las primeras horas de la tarde, se conocía la intención de presentar a consideración de la Comisión General, esta misma noche el documento de la Declaración a los Pueblos de América que surgiera como borrador, luego de incesantes cabildos entre varios delegados. La intención se confirmó cuando el Presidente de la Conferencia, Dr. Pedro Beltrán, anunció la presentación de dicho documento.

En los doce meses contados a partir del 13 de Marzo de 1961, fecha de la primera declaración de la Alianza para el Progreso, los Estados Unidos proveerán fondos públicos por más de mil millones de dólares, para contribuir de inmediato al progreso económico y social de la América Latina.

Los Estados Unidos tienen la intención de que los préstamos para el desarrollo sean a largo plazo y, cuando proceda, se extiendan hasta cincuenta años y el interés en general sea muy bajo o sin interés alguno, de acuerdo con los casos.

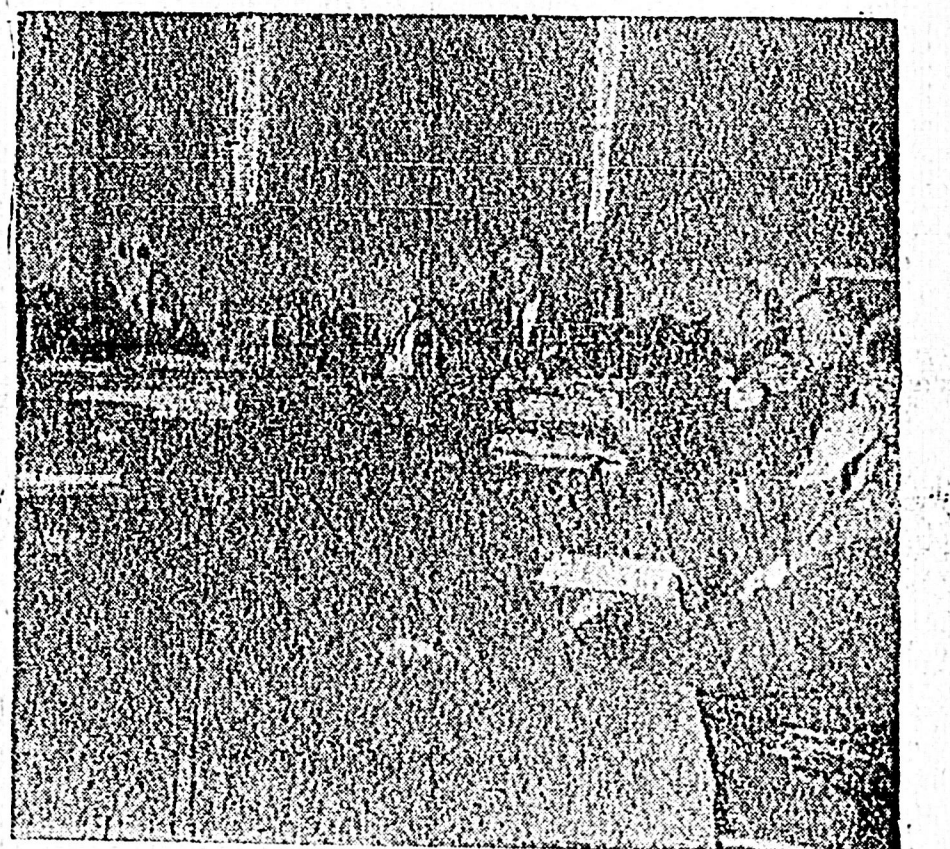
Por su parte, los países de América Latina declaran su propósito de dedicar una proporción cada vez mayor de sus propios recursos al desarrollo económico y al progreso social; así como a introducir las reformas encaminadas a asegurar una plena participación de todos los sectores en los frutos de la Alianza para el Progreso.

Los países de América Latina formularán programas nacionales amplios y debidamente estudiados para el desarrollo de sus economías como la contribución de cada uno a la Alianza para el Progreso.

Explotos independientes y altamente capacitados estarán a disposición de los países latinoamericanos para cooperar en la formulación y ejecución de los planes nacionales de desarrollo.

Conscientes de la trascendencia histórica de esta declaración, los países latinoamericanos se comprometen a asegurar la plena participación de todos los sectores en los frutos de la Alianza para el Progreso.

Los Estados Unidos por su parte comprometen a ofrecer su cooperación financiera y técnica para alcanzar los fines de la Alianza para el Progreso. A tal efecto, los Estados Unidos proporcionarán la mayor parte del financiamiento de por lo menos veinte millones de dólares, principalmente fondos públicos, que la América Latina requiere de todas las fuentes externas disponibles.



En momentos en que, en la tarde de ayer sesionaba en forma secreta, la delegación uruguaya para adoptar posición ante la "Declaración de Principios" que se estaba a punto de discutir en la sesión de la Comisión General, fue tomada esta foto. En ella aparecen la mayoría de los principales integrantes de la representación uruguaya: el Ministro de Instrucción Pública, Eduardo Pons Echeverri, el Ministro de Ganadería, Carlos Pulg, el Subsecretario de Instrucción, Dr. Enrique Beltrán, el diputado Lorenzo y Losada, y otros.

En momentos en que, en la tarde de ayer sesionaba en forma secreta, la delegación uruguaya para adoptar posición ante la "Declaración de Principios" que se estaba a punto de discutir en la sesión de la Comisión General, fue tomada esta foto. En ella aparecen la mayoría de los principales integrantes de la representación uruguaya: el Ministro de Instrucción Pública, Eduardo Pons Echeverri, el Ministro de Ganadería, Carlos Pulg, el Subsecretario de Instrucción, Dr. Enrique Beltrán, el diputado Lorenzo y Losada, y otros.

En momentos en que, en la tarde de ayer sesionaba en forma secreta, la delegación uruguaya para adoptar posición ante la "Declaración de Principios" que se estaba a punto de discutir en la sesión de la Comisión General, fue tomada esta foto. En ella aparecen la mayoría de los principales integrantes de la representación uruguaya: el Ministro de Instrucción Pública, Eduardo Pons Echeverri, el Ministro de Ganadería, Carlos Pulg, el Subsecretario de Instrucción, Dr. Enrique Beltrán, el diputado Lorenzo y Losada, y otros.

En momentos en que, en la tarde de ayer sesionaba en forma secreta, la delegación uruguaya para adoptar posición ante la "Declaración de Principios" que se estaba a punto de discutir en la sesión de la Comisión General, fue tomada esta foto. En ella aparecen la mayoría de los principales integrantes de la representación uruguaya: el Ministro de Instrucción Pública, Eduardo Pons Echeverri, el Ministro de Ganadería, Carlos Pulg, el Subsecretario de Instrucción, Dr. Enrique Beltrán, el diputado Lorenzo y Losada, y otros.

En momentos en que, en la tarde de ayer sesionaba en forma secreta, la delegación uruguaya para adoptar posición ante la "Declaración de Principios" que se estaba a punto de discutir en la sesión de la Comisión General, fue tomada esta foto. En ella aparecen la mayoría de los principales integrantes de la representación uruguaya: el Ministro de Instrucción Pública, Eduardo Pons Echeverri, el Ministro de Ganadería, Carlos Pulg, el Subsecretario de Instrucción, Dr. Enrique Beltrán, el diputado Lorenzo y Losada, y otros.

En momentos en que, en la tarde de ayer sesionaba en forma secreta, la delegación uruguaya para adoptar posición ante la "Declaración de Principios" que se estaba a punto de discutir en la sesión de la Comisión General, fue tomada esta foto. En ella aparecen la mayoría de los principales integrantes de la representación uruguaya: el Ministro de Instrucción Pública, Eduardo Pons Echeverri, el Ministro de Ganadería, Carlos Pulg, el Subsecretario de Instrucción, Dr. Enrique Beltrán, el diputado Lorenzo y Losada, y otros.

En momentos en que, en la tarde de ayer sesionaba en forma secreta, la delegación uruguaya para adoptar posición ante la "Declaración de Principios" que se estaba a punto de discutir en la sesión de la Comisión General, fue tomada esta foto. En ella aparecen la mayoría de los principales integrantes de la representación uruguaya: el Ministro de Instrucción Pública, Eduardo Pons Echeverri, el Ministro de Ganadería, Carlos Pulg, el Subsecretario de Instrucción, Dr. Enrique Beltrán, el diputado Lorenzo y Losada, y otros.

En momentos en que, en la tarde de ayer sesionaba en forma secreta, la delegación uruguaya para adoptar posición ante la "Declaración de Principios" que se estaba a punto de discutir en la sesión de la Comisión General, fue tomada esta foto. En ella aparecen la mayoría de los principales integrantes de la representación uruguaya: el Ministro de Instrucción Pública, Eduardo Pons Echeverri, el Ministro de Ganadería, Carlos Pulg, el Subsecretario de Instrucción, Dr. Enrique Beltrán, el diputado Lorenzo y Losada, y otros.

En momentos en que, en la tarde de ayer sesionaba en forma secreta, la delegación uruguaya para adoptar posición ante la "Declaración de Principios" que se estaba a punto de discutir en la sesión de la Comisión General, fue tomada esta foto. En ella aparecen la mayoría de los principales integrantes de la representación uruguaya: el Ministro de Instrucción Pública, Eduardo Pons Echeverri, el Ministro de Ganadería, Carlos Pulg, el Subsecretario de Instrucción, Dr. Enrique Beltrán, el diputado Lorenzo y Losada, y otros.

En momentos en que, en la tarde de ayer sesionaba en forma secreta, la delegación uruguaya para adoptar posición ante la "Declaración de Principios" que se estaba a punto de discutir en la sesión de la Comisión General, fue tomada esta foto. En ella aparecen la mayoría de los principales integrantes de la representación uruguaya: el Ministro de Instrucción Pública, Eduardo Pons Echeverri, el Ministro de Ganadería, Carlos Pulg, el Subsecretario de Instrucción, Dr. Enrique Beltrán, el diputado Lorenzo y Losada, y otros.

En momentos en que, en la tarde de ayer sesionaba en forma secreta, la delegación uruguaya para adoptar posición ante la "Declaración de Principios" que se estaba a punto de discutir en la sesión de la Comisión General, fue tomada esta foto. En ella aparecen la mayoría de los principales integrantes de la representación uruguaya: el Ministro de Instrucción Pública, Eduardo Pons Echeverri, el Ministro de Ganadería, Carlos Pulg, el Subsecretario de Instrucción, Dr. Enrique Beltrán, el diputado Lorenzo y Losada, y otros.

En momentos en que, en la tarde de ayer sesionaba en forma secreta, la delegación uruguaya para adoptar posición ante la "Declaración de Principios" que se estaba a punto de discutir en la sesión de la Comisión General, fue tomada esta foto. En ella aparecen la mayoría de los principales integrantes de la representación uruguaya: el Ministro de Instrucción Pública, Eduardo Pons Echeverri, el Ministro de Ganadería, Carlos Pulg, el Subsecretario de Instrucción, Dr. Enrique Beltrán, el diputado Lorenzo y Losada, y otros.

En momentos en que, en la tarde de ayer sesionaba en forma secreta, la delegación uruguaya para adoptar posición ante la "Declaración de Principios" que se estaba a punto de discutir en la sesión de la Comisión General, fue tomada esta foto. En ella aparecen la mayoría de los principales integrantes de la representación uruguaya: el Ministro de Instrucción Pública, Eduardo Pons Echeverri, el Ministro de Ganadería, Carlos Pulg, el Subsecretario de Instrucción, Dr. Enrique Beltrán, el diputado Lorenzo y Losada, y otros.

En momentos en que, en la tarde de ayer sesionaba en forma secreta, la delegación uruguaya para adoptar posición ante la "Declaración de Principios" que se estaba a punto de discutir en la sesión de la Comisión General, fue tomada esta foto. En ella aparecen la mayoría de los principales integrantes de la representación uruguaya: el Ministro de Instrucción Pública, Eduardo Pons Echeverri, el Ministro de Ganadería, Carlos Pulg, el Subsecretario de Instrucción, Dr. Enrique Beltrán, el diputado Lorenzo y Losada, y otros.

En momentos en que, en la tarde de ayer sesionaba en forma secreta, la delegación uruguaya para adoptar posición ante la "Declaración de Principios" que se estaba a punto de discutir en la sesión de la Comisión General, fue tomada esta foto. En ella aparecen la mayoría de los principales integrantes de la representación uruguaya: el Ministro de Instrucción Pública, Eduardo Pons Echeverri, el Ministro de Ganadería, Carlos Pulg, el Subsecretario de Instrucción, Dr. Enrique Beltrán, el diputado Lorenzo y Losada, y otros.

171

BERLIN, 12 (UPI) — Por Josep B. Fleming — La Policía de Berlín Oriental dispersó con camiones esta noche a un grupo de 400 anticomunistas, que se había reunido en la sector de Berlín Occidental para marchar hacia la frontera de Occidente, cercada el domingo por los comunistas para contener el alud de refugiados que huyen al Oeste. Por primera vez durante la crisis, la guardia fronteriza roja disparó hoy sobre fugitivos: un matrimonio que cruzó a nado un canal y un hombre que perforó una barricada esfilando su cuerpo contra la pared de la frontera.

Activo, se encontraban entre los 50 camiones militares aproximadamente, que escaparon hoy a Berlín Occidental pese a las nuevas restricciones.

BOCK IMPERIAL LA EXQUISITA
URUGUAYANA

Sanción al Jefe de la Fuerza Aérea provocó la renuncia del Brigadier Ramón Abraham

EN SU MESA

BUENOS AIRES, 15
(UPI). — La Asociación
de Radiodifusoras Privadas
argentinas expresó
"su más profundo pesar"
por la clausura de las ra-
dios Rivadavia y Porteña,
y calificó la medida de
"atentado contra la li-
bertad de expresión".

ALTAR

RIO DE JANEIRO, agosto 15 (UPI). — El Censor del Estado de Guanabara, Asdrubal Lelito, exceptuó hoy al requisito de censura previa ordenada en decreto reciente del Presidente Janio Quadros la presentación de los artistas deportistas, montañistas y atletas.

ALTAR

GINEBRA, agosto 13 (UPI). — Un acalorado choque verbal ocurrió hoy entre los Estados Unidos y China Comunista en la conferencia sobre Laos después de que los comunistas manifestaron una intransigente oposición a la bi-

ALTAR

GEORGETOWN, Guayana Británica, 15 (UPI) — La campaña electoral para los primeros comicios de la Guayana Inglesa bajo la nueva Constitución local, señalados para el día 21, entró hoy en su última semana en medio de sucesos de violencia, acres acusaciones y temores de que el país derive hacia el comunismo. En juego están los 35 escaños de la Cámara Baja del Parlamento uno por cada distrito. La nueva Constitución, que concede autonomía interna a la antigua colonia y deja sus asuntos exteriores y militares en manos del gobierno británico, asimismo establece un Senado

**Pidió apoyo
a Venezuela**

1

El canciller Julio César Turbay Ayala informó esta tarde extensamente al presidente Alberto Lleras Cármona sobre su reciente gira por América Central, que lo llevó inopinadamente a Cuba y Nicaragua, países que no figuraban en su itinerario. Turbay Ayala regresó a Bogotá y anunció que, tras su entrevista de hoy con el primer magistrado de la nación, se presentará mañana ante las Cámaras del Congreso para explicar los fines de su gira y hacer frente al debate que promoverá

WASHINGTON, Agosto 15. (UPI). — Por ARNALDO QUERO. — La Organización de Estados Americanos intensificó su examen sobre la situación en la República Dominicana, con motivo de las informaciones que anuncian nuevos sucesos de violencia en la isla.

La llamada Comisión de Sanciones de los dominicanos que asistieron a un acto político realizado en Puerto Plata.

Se supo asimismo que la Secretaría de la Organización Interamericana eligió ya a tres jueces y expects a dos de los que viajarán a la República Dominicana para estudiar la posibilidad de celebrar elecciones libres, bió, según se anunció extraoficialmente, varias comunicaciones de dirigentes de la posición dominicana que están en la isla y en otros puntos, protestando por los acontecimientos ocurridos durante el fin de semana.

Los últimos actos de violencia en la preocupación entre funcionarios de la

JERUSALEM, agosto 15 (UPI). — Por Ellav Simon. — La votación de la quinta elección general de Israel, celebrada hoy, fue nutrida durante la mañana, ya que muchos ciudadanos querían evitarse el calor del resto del

TOKIO, miércoles 16 (UPI). — El Vicepresidente de Brasil, Joao Goulart, se entrevistó ayer con el Primer Ministro de China comunista, Chou En-Lai, y luego fue invitado de honor en un banquete, según informó hoy la agencia periodística Nueva

1

100-443887-100
